

Istruzioni per l'uso

GOSSEN

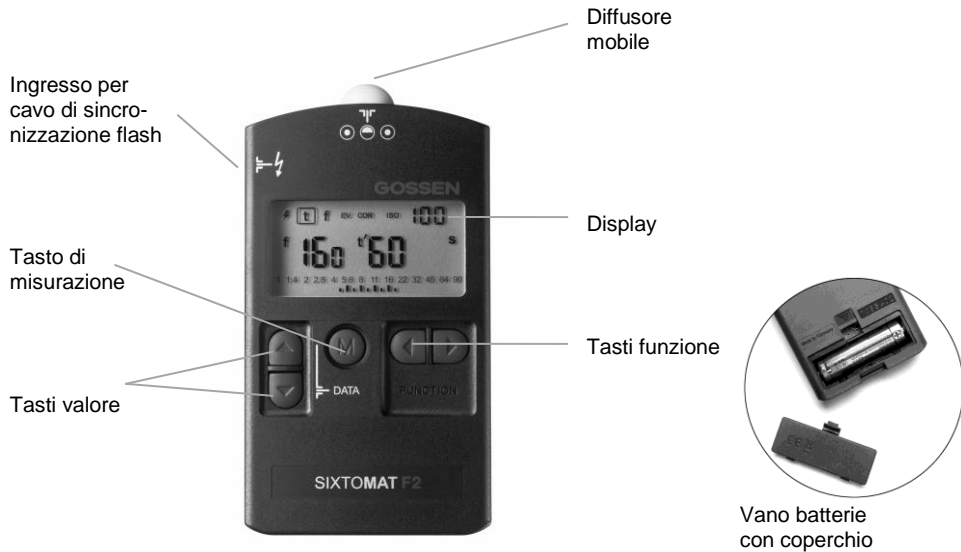
SIXTOMAT F2

Esposimetro per flash e luce ambientale

15550

1/02.15





Contenuto	Pagina	Contenuto	Pagina
1 Display	9	3.3 Misurazione oltre il range di misura	19
1.1 Il display e i suoi elementi.....	9	3.3.1 Indicazione oltre il campo visualizzato ..	19
1.2 Spegnimento del display.....	10	3.4 Impostazione e misurazione dei valori di correzione	20
2 Come funziona il SIXTOMAT F2	10	3.4.1 Impostazione dei valori di correzione....	20
2.1 Preparativi	10	3.4.2 Misurazione dei valori di correzione.....	20
2.2 Misurazione della luce incidente e riflessa.....	11	3.4.3 Cancellazione dei valori di correzione...21	
3 Funzioni	13	3.4.4 Note importanti sui "Valori di correzione"	22
3.1.1 Impostazione della sensibilità della pellicola	13	4 Manutenzione e assistenza	23
3.1.2 Priorità diaframma e tempo	13	5 Dati tecnici	24
3.2 Funzioni di misurazione – Misurazione della luce ambientale	14	Guida rapida	25
3.2.1 Misurazione flash	15	Dichiarazione di conformità	27
3.2.2 Flash multipli	15		
3.2.3 Priorità tempo – Misurazione della luce ambientale	16		
3.2.4 Misurazione del contrasto.....	16		
3.2.5 Priorità diaframma	17		
3.2.6 Valore di esposizione EV.....	17		
3.2.7 CINE (velocità di ripresa per filmare)	18		

Il SIXTOMAT F2 è un esposimetro **GOSSEN** con indicazione digitale per misurazioni di luce ambientale e luce flash con ampio range e alta precisione.

Lo strumento a microprocessore consente all'utente di usufruire facilmente del know-how fotometrico maturato grazie all'esperienza decennale nella costruzione di esposimetri.

Grazie alla taratura di precisione, il SIXTOMAT F2 garantisce risultati molto esatti. Lo strumento è di uso facile e intuitivo.

Il SIXTOMAT F2 si distingue per le seguenti caratteristiche:

- Misurazione della luce incidente e riflessa
- Misurazione flash (con/senza cavo), indicazione della percentuale di luce ambientale
- Risoluzione dei valori di misura in passi di 1/1, 1/2 e 1/3 EV
- Indicazione digitale in 1/10 di stop
- Indicazione analogica del contrasto in mezzi stop
- Memorizzazione delle impostazioni e dei valori misurati
- Correzione di esposizione programmabile
- Visualizzazione di tutte le coppie possibili per un determinato valore di misura
- Priorità di diaframma o di tempo
- Tutte le velocità di ripresa, comprese quelle di 25 e 30 per video
- Tasti classici per comando a una mano
- Alimentazione tramite una comune batteria stilo (AA)
- Controllo batteria e spegnimento automatico
- Adatto per fotografia analogica e digitale

La prudenza non è mai troppa

Prima di trovarsi davanti a situazioni uniche o straordinarie, come feste, reportage o viaggi, conviene sempre verificare il buon funzionamento dell'esposimetro scattando qualche fotografia di prova.

GOSSSEN non assume alcuna responsabilità per costi o mancati guadagni dovuti al malfunzionamento dell'esposimetro.

Proprietà industriale

GOSSSEN è un marchio della **GOSSSEN** Foto- und Lichtmesstechnik GmbH.

Avvertenze di sicurezza

Prima di utilizzare l'esposimetro, leggere attentamente le presenti avvertenze di sicurezza.

Si tratta di informazioni utili per evitare danni al prodotto e prevenire eventuali infortuni.



Questo simbolo evidenzia avvertenze di pericolo importanti, da leggere prima di mettere in funzione il prodotto GOSSSEN.

Avvertenze



In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente l'esposimetro!

In caso di fuoriuscita di fumo o sviluppo di odori insoliti da attribuire allo strumento, togliere la batteria per prevenire il rischio di incendio. L'utilizzo dello strumento in presenza delle anomalie suddette può causare gravi lesioni. Per eliminare l'anomalia, rivolgersi a un rivenditore autorizzato o al servizio di assistenza **GOSSEN**. Prima di consegnare o spedire lo strumento al servizio di riparazione, assicurarsi di aver tolto la batteria.



Non usare lo strumento in presenza di gas infiammabili!

Non mettere mai in funzione un apparecchio elettronico in presenza di gas infiammabili. Pericolo di esplosione e di incendio!



Non mettere mai la tracolla al collo di bambini!

Pericolo di strangolamento!



Conservare lo strumento in un luogo idoneo, fuori dalla portata dei bambini piccoli!

Lo strumento e gli accessori contengono parti ingeribili; assicurarsi che questi pezzi (p. es. coperchietti, batterie, ecc.) non finiscano nelle mani di bambini e non vengano ingerite. Pericolo di soffocamento!



Non smontare lo strumento!

Non toccare mai i componenti interni. Pericolo di lesioni! Non tentare di effettuare riparazioni da soli. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale specializzato e autorizzato. Se il corpo dello strumento venisse danneggiato da una caduta o da altre sollecitazioni esterne, rimuovere la batteria e rivolgersi per la riparazione al rivenditore autorizzato o al servizio di assistenza **GOSSEN**.



Evitare il contatto con i cristalli liquidi!

In caso di danneggiamento del display (p. es. rottura) esiste il rischio di ferirsi con le schegge di vetro o che fuoriescano i cristalli liquidi. Evitare che i cristalli liquidi vengano a contatto con la pelle, la bocca o gli occhi.



Usare cautela nel maneggiare le batterie!

In caso di uso improprio, le batterie possono avere delle perdite o esplodere. Osservare le seguenti avvertenze:

- Assicurarsi che lo strumento sia spento, prima di rimuovere la batteria e di inserirne una nuova.
- Utilizzare solo le batterie raccomandate per questo strumento.
- Assicurarsi di inserire la batteria correttamente.
- Non cortocircuitare le batterie e non provare mai ad aprirle.
- Non esporre le batterie a forte calore o al fuoco.
- Non esporre le batterie all'umidità e non immergerle mai nell'acqua.
- Dopo aver tolto la batteria (p. es. prima di un periodo prolungato di non utilizzo), chiudere il vano batterie con il coperchio.
- Non conservare la batteria insieme a oggetti metallici che potrebbero provocare un cortocircuito.
- Il pericolo di perdite esiste soprattutto nelle batterie esauste. Per prevenire danni allo strumento, si raccomanda di rimuovere le batterie prima di ogni periodo di non utilizzo prolungato o quando sono completamente scariche.
- Quando la batteria non viene usata, conservarla in un luogo fresco.
- Durante il funzionamento, le batterie si riscaldano e possono raggiungere elevate temperature. Nel rimuovere la batteria, fare attenzione a non ustionarsi. Spegnere lo strumento o attendere finché si spegne da solo e aspettare un po' finché la batteria si è raffreddata.
- Non utilizzare batterie con deformazioni o alterazioni del colore che fanno sospettare un danneggiamento.

Note

- La riproduzione, anche parziale, delle documentazioni è autorizzata solo con il consenso esplicito della **GOSEN** Foto- und Lichtmesstechnik GmbH. Questo vale anche per la memorizzazione elettronica e per la traduzione in altre lingue.
- La ditta **GOSEN** si riserva il diritto di apportare modifiche di qualsiasi tipo, senza preavviso.
- **GOSEN** non assume alcuna responsabilità per danni dovuti all'uso improprio del prodotto. La documentazione dello strumento **GOSEN** è stata redatta con la massima cura. Se ciononostante doveste trovare degli errori o se avete dei suggerimenti di miglioramento, **GOSEN** vi sarà grata per la vostra segnalazione.

Simbolo della raccolta differenziata per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi europei



Questo simbolo indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente.

I consumatori nei paesi europei devono osservare quanto segue:

- Questo prodotto deve essere smaltito separatamente, presso un apposito centro di raccolta. Non è ammesso smaltirlo insieme ai rifiuti domestici. Per maggiori informazioni rivolgersi al rivenditore autorizzato o all'autorità locale competente in materia di smaltimento.

1 Display

1.1 Il display e i suoi elementi

1 Funzioni

- Misurazione flash
- Misurazione della luce ambientale con priorità tempo
- Misurazione della luce ambientale con priorità diaframma
- Misurazione della luce ambientale con indicazione del valore di esposizione (EV)
- Impostazione dei valori di correzione
- Impostazione sensibilità della pellicola

2 Indicazione digitale della sensibilità DIN/ISO

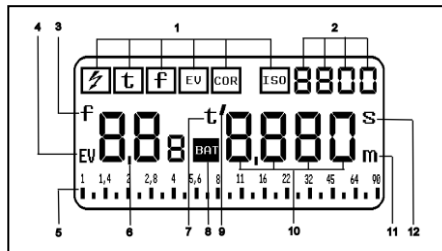
3 Simbolo **f** per apertura diaframma

4 Simbolo **EV** per valore di esposizione

5 Scala analogica dei diaframmi

6 Lato sinistro del display digitale

- Apertura diaframma **f**
- Valore di esposizione **EV**
- Intervalli dei valori di correzione
- Flash multipli
- Sensibilità della pellicola in DIN



7 Simbolo **t** per tempo di esposizione

8 Avviso **BAT** per controllo batteria

9 Simbolo "′" per frazioni di secondi

10 Lato destro del display digitale

- Tempo di esposizione **t**
- Fattore filtro
- CINE (velocità di ripresa; simbolo r^{\prime})
- Sensibilità della pellicola in ISO

11 Simbolo dell'unità **m** = minuti

12 Simbolo dell'unità **s** = secondi

1.2 Spegnimento del display

Se per circa 2 minuti non viene utilizzato alcun tasto del SIXTOMAT F2, il display si spegne automaticamente, ma i valori misurati e quelli impostati rimangono in memoria.

- Per richiamare i valori memorizzati basta premere i tasti funzione o i tasti valore.
- Per avviare una nuova misurazione premere il tasto di misura.

I valori dell'ultima misurazione rimangono memorizzati finché non viene effettuata una nuova misurazione. Il SIXTOMAT F2 dispone di due memorie separate: una per la misurazione della luce ambientale, l'altra per la misurazione della luce flash.

2 Come funziona il SIXTOMAT F2

2.1 Preparativi

Batteria

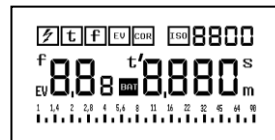
Il SIXTOMAT F2 è alimentato da una batteria stilo da 1,5 V (pila alcalina al manganese). Visto il basso consumo di energia dello strumento, la batteria dura a lungo. Quando la batteria è esausta, l'utente viene avvisato dalla scritta **BAT**. A questo punto la batteria va sostituita al più presto. Se sul display appare solo la scritta **BAT**, non è più possibile eseguire alcuna misurazione. In questo caso sostituire immediatamente la batteria.

Per sostituire la batteria, aprire il vano batterie del SIXTOMAT F2. Togliere la batteria vecchia e inserirne una nuova. Fare attenzione alla polarità "+" e "-". Chiudere il coperchio del vano batterie facendolo scattare in posizione. La sostituzione della batteria comporta la perdita di tutti i valori personali memorizzati.

ATTENZIONE! Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria. Smaltire le batterie esauste secondo le istruzioni.

Autotest



Dopo aver inserito la batteria, il microcomputer esegue un **autotest**. Durante l'autotest appaiono tutti i segmenti presenti del display. L'autotest dura circa 10 s, può essere però interrotto in anticipo premendo un qualsiasi tasto. Dopo l'autotest, lo strumento ripristina sempre i valori standard preprogrammati in fabbrica.



Valori standard

ISO: 100/21° f: 5,6 EV: 12 COR: 0/1,0 t: 1/125 Flash: f5.6 1/60
Risoluzione valori di misura: dEu 1.0

2.2 Misurazione della luce incidente e riflessa

Il SIXTOMAT F2 è stato concepito per il fotamatore esigente e per l'impiego professionale. Grazie al diffusore mobile, lo strumento può essere usato per qualsiasi metodo di misurazione della pratica quotidiana. Con il diffusore in posizione centrale, è selezionata la misurazione a luce incidente , per selezionare la misurazione a luce riflessa  spostare il diffusore fino alla battuta sinistra o destra.



In particolare, la misurazione della luce incidente è un metodo che assicura una ripresa perfettamente esposta. Visto che il SIXTOMAT F2, nel metodo di misurazione della luce incidente, misura con il suo diffusore la luce dal soggetto in direzione della fotocamera, si garantisce la riproduzione del valore tonale corretto. Questo è importante soprattutto con soggetti di per sé chiari o scuri.

Anche in situazioni di ripresa difficili, come nel caso di soggetti ad alto contrasto, il metodo di misurazione della luce incidente, con diffusore, è nettamente più valido per ottenere una foto ben esposta che soddisfa le esigenze del professionista.

Inoltre, il rilevamento dell'esposizione secondo il metodo della luce incidente è più esatto e più sicuro del valore medio, dipendente dal soggetto, come lo calcola ad esempio la fotocamera, poiché questo dipende sempre dalla gamma di contrasto del soggetto che spesso non presenta una distribuzione omogenea di superfici più chiare e più scure dello stesso valore.

Per i soggetti difficilmente accessibili, la misurazione della luce incidente va eseguita da un punto che presenta la stessa illuminazione. Per la fotografia di paesaggi, per esempio, si dovrà cercare un punto che riceve la stessa luce del soggetto da riprendere e misurare parallelamente alla linea di congiungimento immaginaria tra soggetto e fotocamera. Questo pratico metodo della misurazione della luce incidente da un punto con la stessa illuminazione è molto utile nelle riprese esterne. Basta misurare dalla fotocamera, girandosi di 180°, in direzione opposta a quella di ripresa. Con il metodo della luce incidente, cioè con diffusore, si determina anche la gamma di contrasto dell'illuminazione. Adottando questo metodo di misurazione, ambedue i tipi di luce, sia flash che ambientale, vengono misurati in modo corretto e preciso.

In alternativa, il SIXTOMAT F2 offre anche la possibilità di misurazione della luce riflessa. In questo caso basta spostare il diffusore o a sinistra o a destra ed effettuare la misurazione in direzione del soggetto da fotografare. A questo punto lo strumento misura soltanto la luce che il soggetto riflette. Misurando con il metodo della luce riflessa, il risultato dipende sempre dalla luminosità propria del soggetto! Ciò significa che i soggetti di per sé più chiari verranno riprodotti più scuri e dunque non con l'esposizione corretta.

Se l'esposizione deve essere misurata esclusivamente col metodo della luce riflessa, per il professionista è consigliabile utilizzare un cartoncino grigio (al 18 %). Il contrasto del soggetto viene determina-

to con il metodo della luce riflessa e indicato sulla scala analogica del SIXTOMAT F2 (vedi cap. 3.2.4 Misurazione del contrasto).

3 Funzioni

3.1.1 Impostazione della sensibilità della pellicola

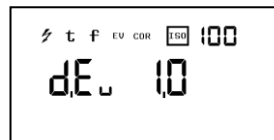
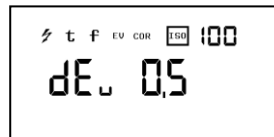
- Selezionare **ISO** con i tasti funzione.
- Impostare il valore ISO desiderato con i tasti valore (a sinistra valore DIN, a destra valore ISO).

Selezionando un'altra funzione, la sensibilità impostata viene memorizzata dal SIXTOMAT F2 e rimane visibile sul display digitale in alto a destra.

Ogni modifica del valore della sensibilità della pellicola influisce direttamente sulle coppie tempo/diaframma memorizzate. La sensibilità selezionata rimane memorizzata finché non viene cambiata nel modo sopra descritto.

3.1.2 Priorità diaframma e tempo

È possibile preselezionare gli f-stop e i tempi di esposizione in intervalli di 1/1, 1/2 o 1/3. Premere, nella funzione **ISO** (vedi sopra), contemporaneamente ambedue i tasti funzione "<>", quindi, utilizzando i tasti valore, scegliere il valore desiderato: "dEu 0.3" (1/3), "dEu 0.5" (1/2) e "dEu 1.0" (1/1).



3.2 Funzioni di misurazione – Misurazione della luce ambientale

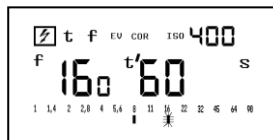
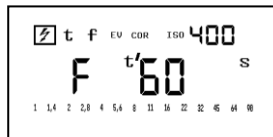
Con i tasti funzione, selezionare la funzione luce ambientale desiderata.

- **Priorità tempo** nella funzione **t**: si misura l'apertura corrispondente (vedi cap. 3.2.3 Priorità tempo – Misurazione della luce ambientale)
- **Misurazione del contrasto** nella funzione **t**: (vedi cap. 3.2.4 Misurazione del contrasto)
- **Priorità diaframma** nella funzione **f**: si misura il tempo di esposizione (vedi cap. 3.2.5 Priorità diaframma)
- **Misurazione del valore di esposizione** nella funzione **EV**: tempo di esposizione preselezionabile, apertura come valore analogico (vedi cap. 3.2.6 Valore di esposizione EV)
- **CINE** (velocità di ripresa per filmare) nella funzione **t**: (vedi cap. 3.2.7 CINE (velocità di ripresa per filmare))

3.2.1 Misurazione flash

La misurazione è possibile con o senza cavo di sincronizzazione. Utilizzando il cavo di sincronizzazione, il flash scatta e viene misurato automaticamente quando si preme il tasto di misurazione **M**.

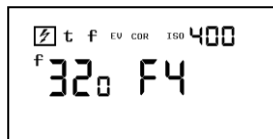
- Selezionare con i tasti funzione ⚡ .
- Impostare, con i tasti valore, il tempo di sincronizzazione desiderato (tempi di sincronizz. da 1 s a 1/1000 s, compreso 1/90 s).
- Premere il tasto di misurazione **M**. Il SIXTOMAT F2 rimane pronto per la misurazione per 45 s (fintanto che il simbolo **F** è visibile sul display).
- Far scattare il flash.
Il valore di apertura misurato (somma data dal flash e dalla luce ambientale) appare sul lato sinistro del display e come tacca lampeggiante sulla scala analogica. Inoltre, la scala analogica dei diaframmi indica il valore di apertura per la componente di luce ambientale (nell'esempio: apertura 8).



3.2.2 Flash multipli

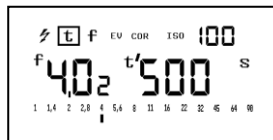
Se dalla misurazione risulta che un solo flash non basta per raggiungere l'apertura necessaria, è possibile impostare l'apertura di lavoro desiderata usando il tasto valore superiore. L'indicazione digitale del tempo scompare e viene sostituita dall'informazione del numero dei flash da far scattare per raggiungere l'apertura desiderata (p. es.: F4 = 4 flash).

Il SIXTOMAT F2 calcola fino a un massimo di 10 sequenze di flash.



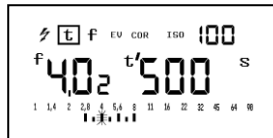
3.2.3 Priorità tempo – Misurazione della luce ambientale

- Con i tasti funzione, selezionare **t** (appare l'ultimo valore memorizzato).
- Impostare, con i tasti valore, il tempo di esposizione desiderato.
- Premere il tasto di misurazione **M** per misurare.
Il valore di apertura misurato appare sul lato sinistro del display digitale (risoluzione in 1/10 di stop) nonché come valore arrotondato indicato da una tacca sulla scala analogica dei diaframmi. Selezione di altre coppie tempo/diaframma mediante i tasti valore.



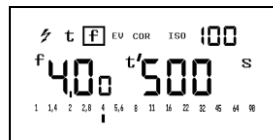
3.2.4 Misurazione del contrasto

- Con i tasti funzione, selezionare **t**.
- Puntare le parti del soggetto da misurare. Tener premuto il tasto di misurazione **M**. Sulla scala analogica dei diaframmi appare una fila di barre tra i valori estremi, con il valore attuale lampeggiante. Sul lato sinistro del display appare il primo valore di apertura misurato. Questo rimane attivo per tutta la misurazione come valore di riferimento (p. es. di un cartoncino grigio).
- Dopo aver rilasciato il tasto di misurazione, la scala analogica dei diaframmi visualizza la gamma di contrasto totale misurata. Il valore di misura attuale non lampeggia più.



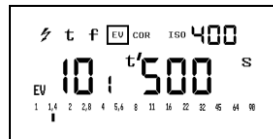
3.2.5 Priorità diaframma

- Con i tasti funzione, selezionare **f**.
- Impostare, con i tasti valore, l'apertura del diaframma desiderata. Selezionando la priorità diaframma, appaiono i valori dell'ultima misurazione in 1/10 di stop. Questi valori non sono rilevanti, poiché alla prossima misurazione lo strumento visualizzerà i nuovi valori esatti per l'esposizione precisa.
- Premere il tasto di misurazione **M** per misurare.
- Il tempo di esposizione misurato appare sul lato destro del display digitale.
- Adattamento automatico dell'apertura in 1/10 di stop al valore del tempo fisso.
- Selezione di altre coppie tempo/diaframma mediante i tasti valore.



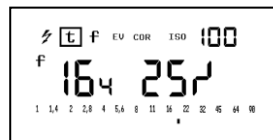
3.2.6 Valore di esposizione EV

- Con i tasti funzione, selezionare **EV**.
- Premere il tasto di misurazione **M** per misurare.
- Il valore di apertura misurato appare sul lato sinistro del display digitale (risoluzione in 1/10 di stop) nonché come valore arrotondato indicato da una tacca sulla scala analogica dei diaframmi.
- Selezione di altre coppie tempo/diaframma adatte al valore di esposizione mediante i tasti valore.



3.2.7 CINE (velocità di ripresa per filmare)

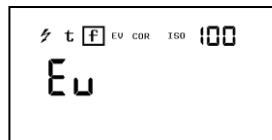
- Con i tasti funzione, selezionare **t**.
- Selezionare, con i tasti valore, la velocità di ripresa, andando oltre 1/8000 s. Dopo circa 1 secondo avviene il passaggio alla gamma delle velocità di ripresa. Sul display appare il simbolo \lrcorner . La velocità è impostabile da 8 scatti/s a 64 scatti/s.
- Premere il tasto di misurazione **M** per misurare.
- Il valore di apertura misurato appare sul lato sinistro del display digitale (risoluzione in 1/10 di stop) nonché come valore arrotondato indicato da una tacca sulla scala analogica dei diaframmi. L'apertura indicata vale per un settore di 180°. Per settori diversi occorre inserire nella funzione un valore COR, come fattore filtro. $V = 180^\circ / \text{angolo a piena apertura}$.



3.3 Misurazione oltre il range di misura

Al di fuori del range di misura del SIXTOMAT F2 non ci sono risultati utili.

Se durante una misurazione è troppo scuro o troppo chiaro, sul lato sinistro del display digitale appare una E (= Error), seguita da (\sqcup = troppo scuro) o (\sqcap = troppo chiaro).

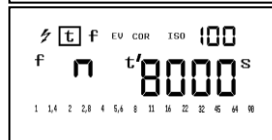
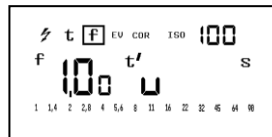


3.3.1 Indicazione oltre il campo visualizzato

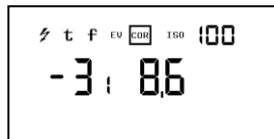
Se sul lato destro o sinistro del display digitale appare il simbolo \sqcup o \sqcap , è stata sì effettuata la misurazione ma il risultato si trova all'esterno del campo visualizzato.

Con \sqcup , azionare il tasto valore \blacktriangle per spostarsi nel campo utile.

Con \sqcap , azionare il tasto valore \blacktriangledown per spostarsi nel campo utile.



3.4 Impostazione e misurazione dei valori di correzione (vedi cap. 3.4.4 Note importanti sui "Valori di correzione")



3.4.1 Impostazione dei valori di correzione

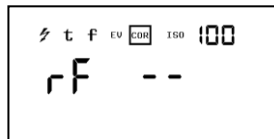
- Con i tasti funzione, selezionare **COR**
(sul display appare l'ultimo valore di correzione valido).
- Impostazione o modifica del valore di correzione mediante i tasti valore. Sul lato destro del display digitale viene visualizzato il fattore filtro e sul lato sinistro il valore di correzione in intervalli. Impostazione in 1/10 di stop (cifra piccola) nel range di $\pm 9,9$ stop di esposizione. Se il numero è preceduto dal segno **-**, il valore di correzione prolunga l'esposizione.

Esempio: -3,1 stop, corrisponde al fattore 8,6.

Se la correzione accorcia l'esposizione, appare solo l'indicazione sinistra, come differenza del valore di esposizione, in stop.

3.4.2 Misurazione dei valori di correzione

I valori di correzione possono essere misurati anche direttamente. Premesse per la misurazione sono una luce costante e una superficie uniformemente illuminata. La misurazione avviene col metodo della luce riflessa.



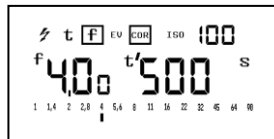
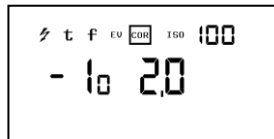
- Premendo il tasto di misurazione **M** viene eseguita una misurazione di riferimento. Scritta **rF--** sul display digitale.
- Disporre l'attenuatore (p. es. filtro grigio) nella traiettoria del raggio e premere il tasto di misurazione **M**.

L'attenuazione in stop e il fattore filtro appaiono automaticamente sul display.

Usando i tasti funzione, i valori di correzione verranno trasferiti nella memoria del SIXTOMAT F2.

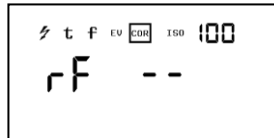
Una cornice intorno alla scritta **COR** sta ad indicare che è stato impostato un valore di correzione.

Il valore COR verrà considerato automaticamente in tutte le funzioni di misurazione.



3.4.3 Cancellazione dei valori di correzione

- Con i tasti funzione, selezionare **COR**.
- Premere il tasto di misurazione **M** (scritta **rF --**).
- Con i tasti funzione, selezionare una qualsiasi altra funzione.
- Il valore di correzione è cancellato;
la cornice intorno a **COR** scompare.



3.4.4 Note importanti sui "Valori di correzione"

Il SIXTOMAT F2 è tarato in modo preciso e fornisce dati di esposizione esatti. Se ciononostante l'utente non fosse soddisfatto dei risultati, occorre considerare che esistono dei fattori indipendenti che incidono sulla riuscita della ripresa.

Per esempio:

- la "vera" sensibilità del sensore o della pellicola può essere diversa da quella indicata;
- le "vere" velocità dell'otturatore e le "vere" aperture del diaframma della fotocamera possono differire dai valori nominali;
- durante lo sviluppo della pellicola e l'elaborazione dei file RAW possono verificarsi alterazioni.

Inoltre, la valutazione del risultato finale dipende sempre da preferenze soggettive e questioni di gusto. In ogni caso, è possibile adattare il SIXTOMAT F2 alle caratteristiche della fotocamera e del workflow.

Si consiglia il metodo seguente:

Misurare accuratamente alcuni soggetti normali secondo il metodo della luce incidente e riflessa e scattare per ognuno cinque foto. Scattare la prima foto in base ai dati di esposizione forniti dal SIXTOMAT F2; le foto successive dovranno essere scattate aumentando o diminuendo questi dati di 1/2 stop e di uno stop intero. I parametri della ripresa, che dovranno essere annotati, non devono cambiare durante questi cinque scatti.

Tra le fotografie fatte, scegliere quelle più adatte alle proprie esigenze e confrontare i valori di esposizione utilizzati con quelli misurati. Se da questo confronto risulta che le foto realizzate con un valore modificato incontrano di più i gusti personali, è possibile programmare questo valore nel SIXTOMAT F2. D'ora in avanti il SIXTOMAT F2 terrà conto delle caratteristiche del workflow personale, quando determina i dati di esposizione precisi che forniscono risultati di ripresa ottimali.

4. Manutenzione e assistenza

Se usato con la dovuta cura, lo strumento non necessita di una manutenzione particolare. Se in seguito all'uso, lo strumento dovesse essere sporco all'esterno, pulire la superficie della custodia con un panno leggermente inumidito. Non usare né detersivi né solventi né prodotti abrasivi.

Se il SIXTOMAT F2 non dovesse funzionare più in modo soddisfacente, inviarlo a:

GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH | Lina-Ammon-Str.22 | D-90471 Nürnberg | Germany
Telefono: +49 911 8602-181 | Fax: +49 911 8602-142 | E-Mail: info@gossen-photo.de

www.gossen-photo.de

Questo indirizzo vale per la Germania. All'estero, preghiamo di rivolgersi al distributore autorizzato – gli indirizzi sono pubblicati sul nostro sito internet: www.gossen-photo.de.

5 Dati tecnici

Tipi di misurazione	misurazione della luce incidente / misurazione della luce riflessa / misurazione del contrasto misurazione flash (con/senza cavo) indicazione della percentuale di luce ambientale
Sensore	fotodiode al silicio
Range di misura	EV -2,5 ... +18 (ISO 100/21°)
Ripetibilità	±0,1 EV
Risoluzione di misura	passi di 1/1, 1/2 e 1/3 EV
Tempi di esposizione	1/8000 sec ... 60 min
Diaframmi	f/1 ... f/90 9/10
Range luce flash	f/1 ... f/90 (ISO 100/21°)
Tempi di sincronizzazione flash	1 s ... 1/1000 s, compreso 1/90 s (tempo di misura)
Valori Cine	8 ... 64, compresi 25 e 30 (video)
Valori di correzione impostabili/misurabili	-9,9 ... +9,9
Fattori filtro	1,0 ... 240
Sensibilità	ISO 3,2/6° ... 8000/40°
Angolo per misurazione luce riflessa	25°
Batteria	1 da 1,5V stilo (tipo AA) max. 15VA, anche batteria Li idonea, indicatore di carica batteria
Temperatura di lavoro	-10 °C ... 50 °C
Accessori	borsa, tracolla, batteria e istruzioni per l'uso
Dimensioni	65 x 118 x 19 mm
Peso	ca. 125 g (batteria inclusa)

CINE (velocità di ripresa per filmare)

- Selezionare **t** con i tasti funzione.
Selezionare con i tasti valore la velocità di ripresa, andando oltre 1/8000 s.
- Premere il tasto di misurazione **M** per misurare.
- Sul lato sinistro del display appare il valore di apertura.

Flash multipli

Se con un solo flash non si raggiunge l'apertura di lavoro richiesta, il SIXTOMAT F2 può calcolare automaticamente il numero di flash necessari.

- Premere il tasto valore Δ .

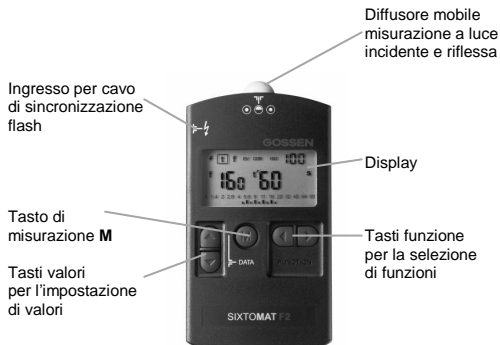
Batteria

1 da 1,5 V tipo AA (pila alcalina al manganese)

- Segnalazione **BAT** – sostituire la batteria.

SIXTOMAT F2

Guida rapida




Regolazione della sensibilità della pellicola

- Selezionare **ISO** con i tasti funzione e impostare il valore ISO desiderato con i tasti valore.

Funzioni di misurazione

Misurazione flash

- Misurazione possibile con o senza cavo di sincronizzazione.
- Con i tasti funzione selezionare .
- Impostare il tempo di sincronizzazione desiderato con i tasti valore:
1 s ... 1/1000 s, compreso 1/90 s.
- Premere il tasto di misurazione **M** e far scattare il flash.
- Il valore digitale di apertura appare sul display a sinistra e come tacca lampeggiante sulla scala analogica dei diaframmi. Inoltre, la scala analogica dei diaframmi indica il valore di apertura per la componente di luce ambientale.

Misurazione della luce ambientale

Priorità tempo

- Selezionare **t** con i tasti funzione e impostare il tempo di esposizione desiderato con i tasti valore.
- Premere il tasto di misurazione **M** per misurare.
- Lo strumento visualizza il valore di apertura.

Misurazione del contrasto

- Selezionare **t** con i tasti funzione.
- Puntare le parti del soggetto da misurare e tenere premuto il tasto di misurazione **M**.
- Dopo aver rilasciato il tasto, la scala dei diaframmi visualizza la gamma di contrasto totale misurata.

Priorità diaframma

- Selezionare **f** con i tasti funzione e impostare l'apertura desiderata con i tasti valore.
- Premere il tasto di misurazione **M** per misurare.
- Sul lato destro del display appare il tempo di esposizione.

Misurazione del valore di esposizione

- Selezionare **EV** con i tasti funzione.
- Premere il tasto di misurazione **M** per misurare.
- Sul lato sinistro del display appare il valore di esposizione.



EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

GOSSEN

Dokument-Nr./ Document. No.:

0309/2013

Hersteller/ Manufacturer:

GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH

Anschrift / Address:

Lina-Ammon-Str.22

D-90471 Nürnberg

Produktbezeichnung/ Product name:

Belichtungsmesser / Exposure Meter

Typ / Type:

SIXTOMAT F2

Bestell-Nr. / Order No.:

H264A

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein, nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:

The above mentioned product has been manufactured according to the regulations of the following European directives proven through complete compliance with the following standards:

Nr. / No.	Richtlinie	Directive
2006/95/EG 2006/95/EC	Elektr. Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen - Niederspannungsrichtlinie - Anbringung der CE-Kennzeichnung : 2011	Electrical equipment for use within certain voltage limits - Low Voltage Directive - Attachment of CE mark : 2011

EN/Norm/Standard: EN 60950-1 : 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011

Nr. / No.	Richtlinie	Directive
2004/108/EG 2004/108/EC	Elektromagnetische Verträglichkeit - EMV - Richtlinie	Electromagnetic compatibility -EMC directive

EN/Norm/Standard: ETSI EN 301 489-1 ; V1.9.2 ; 2011-09, ETSI EN 301 489-3 ; V1.4.1 ; 2002-08

Nürnberg, 3. September 2013

Ort, Datum / Place, Date

Geschäftsführer / Managing Director

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentationen sind zu beachten.

This declaration certifies compliance with the above mentioned directives but does not include a property assurance. The safety notes given in the product documentations which are part of the supply must be observed.

Stampato in Germania – Con riserva di modifiche

GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH | Lina-Ammon-Str.22 | D-90471 Nürnberg | Germany
Telefono: +49 911 8602-181 | Fax: +49 911 8602-142 | E-mail: info@gossen-photo.de

www.gossen-photo.de